

Fisher-Price®

- ⓖ Only one vehicle included. Other vehicles must be purchased separately.
- ⓕ Uniquement un véhicule inclus. Les autres véhicules sont vendus séparément.
- ⓓ Nur ein Fahrzeug enthalten. Andere Fahrzeuge separat erhältlich.
- ⓃL Inclusief één voertuig. Andere voertuigen moeten apart worden aangeschaft.
- Ⓡ Include un solo veicolo. Gli altri veicoli sono in vendita separatamente.
- ⓔ Incluye sólo un vehículo. Los otros vehículos que se muestran se venden por separado.
- ⓓK Kun én bil medfølger. De øvrige biler købes separat.
- ⓓ Inlucui só um veículo. Os outros veículos devem ser comprados separadamente.
- Ⓢ Endast ett fordon ingår. Andra fordon måste köpas separat.
- ⓖR Περιλαμβάνεται μόνο ένα όχημα. Τα άλλα οχήματα πωλούνται ξεχωριστά.

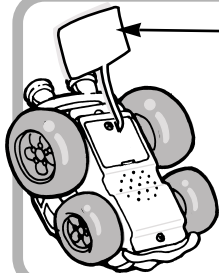


(GB) Instructions
(F) Mode d'emploi
(D) Anleitung
(NL) Gebruiksaanwijzing
(I) Istruzioni

(E) Instrucciones
(DK) Vejledning
(P) Instruções
(S) Anvisningar
(GR) Οδηγίες

- (GB) • Please keep these instructions for future reference.
 - Requires three, alkaline "button cell" batteries (LR44 or equivalent) for operation (included).
 - Tool required to replace batteries: Phillips screwdriver (not included).
- (F) • Veuillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer en cas de besoin.
 - Fonctionne avec trois piles boutons alcalines LR 44 / AG13 ou équivalentes (incluses).
 - Outil nécessaire pour remplacer les piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.
 - Drei Alkali-Knopfzellen (LR44 oder vergleichbar) erforderlich. Batterien enthalten.
 - Für das Auswechseln der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
 - Werkt op drie alkaline knoopcelbatterijen (LR44 of soortgelijke) (inbegrepen).
 - Benodigd gereedschap voor het vervangen van de batterijen: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I) • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento.
 - Richiede tre pile alcaline formato orologio (LR44 o equivalenti) per l'attivazione(incluse).
 - Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non incluso).
- (E) • Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
 - Funciona con 3 pilas alcalinas de botón (LR44 o equivalentes), incluidas.
 - Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- (DK) • Gem venligst denne vejledning til senere brug.
 - Bruger tre alkaliske knapbatterier (LR44 eller tilsvarende) (medfølger).
 - Til udskiftning af batterier kræves en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).

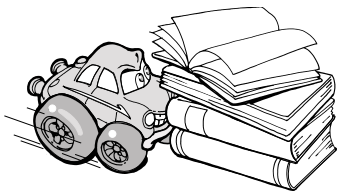
- Ⓟ • Sugerimos que conserve estas instruções para futura referência.
- Funciona com três pilhas-botão alcalinas (LR44 ou equivalentes), incluídas.
- Ferramenta necessária para substituição das pilhas: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- Ⓢ • Spara de här anvisningarna för framtida användning.
- Kräver tre alkaliska knappcells batterier (LR44 eller motsvarande – medföljer).
- Verktyg som behövs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Ⓜ • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
- Απαιτούνται τρεις αλκαλικές μπαταρίες (LR44 ή παρόμοιου τύπου) (περιλαμβάνονται).
- Εργαλείο που απαιτείται για την τοποθέτηση των μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).



- Ⓒ Plastic Tab
- Ⓕ Languette en plastique
- Ⓖ Kunststoffflasche
- Ⓗ Plastic lipje
- Ⓐ Linguetta di plastica
- Ⓔ Lengüeta de plástico
- Ⓓ Plastictap
- Ⓟ Lingueta plástica
- Ⓢ Plasttapp
- Ⓜ Πλαστική Προεξοχή

- Ⓒ • Pull and remove the plastic tab from the battery compartment.
Hint: The plastic tab may have already been removed from the toy.
- Ⓕ • Retirer la languette en plastique du compartiment à piles.
Remarque : la languette en plastique a peut-être déjà été retirée.
- Ⓖ • An der Kunststoffflasche ziehen und sie vom Batteriefach entfernen.
Hinweis: Die Kunststoffflasche ist möglicherweise schon vom Spielzeug entfernt worden.
- Ⓗ • Trek het plastic labeltje van de batterijhouder.
Tip: het lipje kan al van het speelgoed zijn verwijderd.
- Ⓐ • Tirare e staccare dallo scomparto pile la linguetta di plastica.
Suggerimento: La linguetta di plastica potrebbe essere già stata rimossa dal giocattolo.
- Ⓔ • Para que el juguete funcione, se debe tirar de la lengüeta de plástico situada en el compartimento de las pilas y desecharla.
Atención: si no encuentra la lengüeta, puede que haya sido retirada anteriormente, así que el vehículo debe funcionar bien.
- Ⓓ • Træk i plastictappen og fjern den fra batterirummet.
NB: Plastictappen kan eventuelt allerede være fjernet fra legetøjet.
- Ⓟ • Puxar e remover a lingueta plástica do compartimento das pilhas.
Nota: a lingueta plástica pode já ter sido retirada do brinquedo.
- Ⓢ • Dra ut plattappen hela vägen ur batterifacket.
Tips: Plasttappen kan redan vara avlägsnad från leksaken.
- Ⓜ • Τραβήξτε και αφαιρέστε την πλαστική προεξοχή από τη θήκη μπαταριών.
Σημείωση: Η πλαστική προεξοχή μπορεί να έχει ήδη αφαιρεθεί από το προϊόν.

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| (GB) Bump 'n Crash | (E) Choca Choca |
| (F) Auto Bump | (DK) Sammenstød |
| (D) Crash Action | (P) Carrinhos de Choque |
| (NL) Botsautootje | (S) Bump 'n Crash |
| (I) Scontri Pazzi | (GR) Αστεία Αυτοκινητάκια |

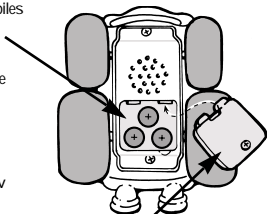


- (GB) • Place the vehicle on a flat surface.
 - Roll the vehicle into objects for crashin', crazy sounds!
- (F) • Placer le véhicule sur une surface plate.
 - Lancer le véhicule contre des objets pour entendre des bruits de chocs amusants.
- (D) • Das Fahrzeug auf eine ebene Oberfläche stellen.
 - Das Fahrzeug in Gegenstände hineinrollen lassen, um verrückte Crash-Geräusche zu hören.
- (NL) • Zet het voertuig op een vlakke ondergrond.
 - Rijd het voertuig ergens tegenaan en je hoort allerlei rare botsgeluiden!
- (I) • Posizionare il veicolo su una superficie piana.
 - Spingere il veicolo verso altri oggetti per sentire i buffi suoni degli autoscontri!
- (E) • Situar el vehículo en una superficie plana.
 - Hacerlo rodar hacia delante, dirigiéndolo hacia un objeto u objetos. ¡Al chocar, emite divertidos sonidos!
- (DK) • Sæt bilen på et jævnt underlag.
 - Lad bilen rulle ind i forskellige ting og hør de skøre lyde ved sammenstødet!
- (P) • Colocar o veículo sobre uma superfície plana.
 - Mover o veículo contra objectos para accionar os sons divertidos de choque!
- (S) • Placera fordonet på ett plant underlag.
 - Rulla in det i olika föremål, så hörs roliga kraschljud!
- (GR) • Τοποθετήστε το όχημα πάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια.
 - Κυλήστε το όχημα πάνω σε διάφορα αντικείμενα για διασκεδαστικούς ήχους τρακαρίσματος!

(GB) Battery Replacement	(E) Sustitución de las pilas
(F) Remplacement des piles	(DK) Udsiftning af batteri
(D) Auswechseln der Batterien	(P) Substituição das Pilhas
(NL) Het vervangen van de batterijen	(S) Batteribyte
(I) Sostituzione delle Pile	(GR) Τοποθέτηση Μπαταριών

- (GB) When sounds from the vehicle become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!
- (F) Remplacer les piles lorsque les sons du véhicule faiblissent ou s'arrêtent. Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- (D) Wenn die Fahrzeuggeräusche leise werden oder ganz aufhören, müssen die Batterien durch einen Erwachsenen ausgewechselt werden.
- (NL) Wanneer de geluiden uit het voertuig zachter gaan klinken of er helemaal mee ophouden, moet een volwassene de batterijen vervangen!
- (I) Quando il suono proveniente dal veicolo si affievolisce o si interrompe, è necessario far sostituire le pile da un adulto!
- (E) Cuando los sonidos empiecen a fallar o dejen de funcionar por completo, deben sustituirse las pilas gastadas.
- (DK) Når lydene fra bilen bliver svage eller helt holder op, er det på tide at lade en voksen udskifte batterierne!
- (P) Quando os sons do veículo se tornam mais fracos ou param, está na altura de um adulto mudar as pilhas!
- (S) När ljudet i fordonet börjar bli svagt eller helt upphör, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- (GR) Όταν οι ήχοι του οχήματος ακούγονται αμυδρά ή σταματήσουν, πρέπει να αντικατασταθούν οι μπαταρίες από έναν ενήλικα!

- (GB) Battery Compartment
- (F) Compartiment à piles
- (D) Batteriefach
- (NL) Batterijhouder
- (I) Scomparto Pile
- (E) Compartimento de las pilas
- (DK) Batterium
- (P) Compartimento das Pilhas
- (S) Batterifack
- (GR) Θήκη Μπαταριών



- (GB) Battery Door
- (F) Couvercle du compartiment à piles
- (D) Batteriefachklappe
- (NL) Batterijklepje
- (I) Sportello dello Scomparto Pile
- (E) Tapa del compartimento de las pilas
- (DK) Dæksel til batterium
- (P) Tampa do compartimento das Pilhas
- (S) Batterifackslucka
- (GR) Πόρτα Μπαταριών



1.5V x 3
(LR44)

- (GB) SHOWN ACTUAL SIZE
- (F) PTAILLE RÉELLE
- (D) IN ORIGINALGRÖSSE ABGEBILDET
- (NL) OP WARE GROOTTE
- (I) DIMENSIONE REALE!
- (E) MOSTRADA A TAMAÑO REAL
- (DK) VIST I NATURLIG STØRRELSE
- (P) TAMANHO REAL
- (S) VERKLIG STORLEK
- (GR) ΦΥΣΙΚΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

- (GB) • Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
 - Carefully remove the exhausted batteries from the battery compartment. Properly discard the used batteries.
 - Insert three, new, alkaline "button cell" batteries (LR44, or equivalent) in the battery compartment as shown. **Make sure the flat side of each battery** (printed with the battery designation) **faces up**.
- Hint:** We recommend using alkaline batteries for longer battery life.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

- Ⓕ • Dévisser le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Retirer avec précaution les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet effet.
- Insérer trois piles alcalines neuves LR44 / AG13 ou équivalentes dans le compartiment, comme indiqué.
Veiller à bien placer le côté plat de chaque pile (face avec le type de pile imprimé) **sur le dessus.**

Conseil : il est recommandé d'utiliser des piles alcalines pour une durée de vie plus longue.

- Replacer le couvercle du compartiment et serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Ⓖ • Die Schraube in der Batteriefachklappe mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, und die Klappe abnehmen.
- Die verbrauchten Batterien vorsichtig aus dem Batteriefach herausnehmen. Die Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Legen Sie drei neue Alkali-Knopfzellen (LR44 oder vergleichbar) wie dargestellt in das Batteriefach ein.
Achten Sie dabei darauf, daß die flache Seite der Batterien (mit der Batteriebezeichnung bedruckt) **jeweils nach oben zeigt.**

Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer wird die Verwendung von Alkali-Batterien empfohlen.

- Die Batteriefachklappe wieder einsetzen und mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher anziehen. Bitte nicht zu fest anziehen.
- Ⓖ • Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier en verwijder het.
- Haal voorzichtig de lege batterijen uit de batterijhouder. Batterijen inleveren als KCA.
- Plaats drie nieuwe alkaline knoopcelbatterijen (LR44, of soortgelijke) in de batterijhouder zoals afgebeeld.
Zorg ervoor dat de platte kant van de batterijen (met opdruk) **naar boven zit.**

Tip: wij adviseren het gebruik van alkalinebatterijen. Deze gaan langer mee.

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.

- Ⓡ • Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello.
- Rimuovere con cautela le pile scariche dall'apposito scomparto ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire tre pile alcaline nuove formato orologio (LR44 o equivalenti) nell'apposito scomparto, come illustrato. **Controllare che la parte piatta di ogni pila** (con il simbolo della pila) **sia rivolta verso l'alto.**

Suggerimento: E' consigliabile usare pile alcaline per una maggiore durata.

- Rimettere l'apposito sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
- ⓔ • Con un destornillador de estrella, desenroscar el tornillo de la tapa y retirarla.
- Retirar las pilas gastadas y desecharlas en un contenedor especial para pilas.
- Introducir 3 pilas alcalinas de botón (LR44 o equivalentes) siguiendo las indicaciones del interior del compartimento. **Asegurarse de que la cara plana de la pila** (donde está indicada la polaridad de la misma), **se encuentra hacia arriba.**

Atención: recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

- Volver a tapar el compartimento y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- ⓓK • Løsn skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker og fjern dækslet.
- Fjern forsigtigt de opbrugte batterier fra batterirummet. Aflever batterierne i en særlig indsamlingskasse.
- Isæt tre nye, alkaliske knapbatterier (LR44 eller tilsvarende) i batterirummet, som vist. **Sørg for, at den flade side af hvert batteri** (med påtrykt batteribetegnelse) **vender opad.**

Tip: Vi anbefaler brug af alkaliske batterier, da de holder længere.

- Sæt dækslet til batterirummet på igen og stram skrueerne med en stjerneskruetrækker. Undlad at stramme for hårdt.
- Ⓟ • Desapertar o parafuso da tampa do compartimento das pilhas com a chave de fenda Phillips e remover a tampa.
- Remover cuidadosamente as pilhas gastas do respectivo compartimento. Deitar fora no contentor a apropriado.
- Inserir tres pilhas-botão alcalinas (LR44 ou equivalentes) no compartimento como se mostra. **Verificar se a parte lisa de cada pilha fica virada para cima.**

Sugestão: Recomendamos o uso exclusivo de pilhas alcalinas para que durem mais tempo.

- Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e apertar com a chave Phillips. Não apertar demasiado.

- **(S)** Lossa skruven i locket till batterifacket med en stjärnskruvmejsel och lyft av locket.
- Ta ut batterierna ur batterifacket. Lägg batterierna i en batteriholk eller lämna in dem.
- Lägg i tre nya, alkaliska knappcellsbatterier (LR44 eller motsvarande) i batterifacket, som bilden visar.
Kontrollera att den platta sidan av varje batteri (med batteribeteckningen) är vänd uppåt.

Tips: Alkaliska batterier håller längre.

- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruvarna med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
 - **(GR)** Ξεβιδώστε την πόρτα της θήκης των μπαταριών με ένα Σταυροκατσάβιδο και βγάλτε την πόρτα.
 - Βγάλτε τις παλιές μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών και πετάξτε τις προσεκτικά.
 - Τοποθετήστε τρεις καινούριες αλκαλικές μπαταρίες (LR44 ή παρόμοιου τύπου) μέσα στη θήκη μπαταριών όπως απεικονίζεται.
Σιγουρευτείτε ότι η επίπεδη πλευρά κάθε μπαταρίας βλέπει προς τα πάνω.
- Σημείωση:** Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών για μεγαλύτερη διάρκεια της μπαταρίας.
- Τοποθετήστε ξανά την πόρτα θήκης μπαταριών και βιδώστε με ένα Σταυροκατσάβιδο. Μη σφίξετε τη βίδα πάρα πολύ.

(GB) Battery Tips

(F) Conseils au sujet des piles

(D) Batterie Hinweise

(NL) Batterijtips

(I) Suggestimenti per le Pile

(E) Información sobre las pilas

(DK) Batteritips

(P) Atenção

(S) Batteritips

(GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- **(GB)** Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Battery leakage and corrosion can damage this toy. Dispose of batteries safely.
- Never short circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the Battery Replacement Instructions are to be used.

- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts.
Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.

- Ⓕ • Ne jamais mélanger des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
 - Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Le jouet pourrait être endommagé en cas de fuite ou de corrosion des piles. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet effet.
 - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
 - Ne jamais recharger des piles non rechargeables.
 - N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées dans les directives d'installation des piles.
 - En cas d'utilisation de piles rechargeables, les piles ne doivent être rechargées que par un adulte.
 - Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
 - En cas d'utilisation d'un chargeur de piles, celui-ci doit être vérifié régulièrement pour s'assurer que le fil d'alimentation, la fiche, le boîtier et les autres pièces sont en bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé.
- Ⓖ • Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
 - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte und verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen. Ein Auslaufen der Batterien und Korrosion können Schäden am Gerät verursachen.
 - Die Anschlußklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 - Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
 - Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

- Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
 - Wird für dieses Spielzeug ein Batterie-Aufladegerät verwendet, sollte es regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Schutzmaterial und anderen Teilen geprüft werden. Werden Schäden festgestellt, darf das Spielzeug mit diesem Gerät so lange nicht aufgeladen werden, bis diese Schäden behoben sind.
- (NL)**
- Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
 - Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Lege batterijen altijd verwijderen. Door lekkage of roestvorming van de batterijen kan het product beschadigd worden.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als in de gebruiksaanwijzing voor het vervangen van de batterijen staat vermeld.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
 - Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als u een batterijoplader gebruikt, moet deze regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen van het draad, de plug, de behuizing en andere onderdelen. Gebruik geen beschadigde batterijoplader totdat deze vakkundig is hersteld.
- (I)**
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
 - Non mischiare pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Togliere le pile dal giocattolo quando non lo si utilizza per periodi di tempo prolungati. Togliere sempre le pile scariche dal prodotto. Le perdite di liquido e le corrosioni potrebbero danneggiarlo. Eliminare le pile con la dovuta cautela.
 - Non cortocircuitare i terminali delle pile.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato nelle istruzioni Sostituzione delle Pile.
 - Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.
 - Togliere le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.

- Se si utilizza un caricabatteria con questo giocattolo, farlo esaminare regolarmente per eventuali danni al filo, alla spina, all'involucro e ad altri componenti. In caso di danno, il giocattolo non deve essere utilizzato con il caricabatteria fino a che non venga adeguatamente riparato.

- Ⓔ • No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- No mezclar nunca pilas alcalinas, standard (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Utilizar pilas del mismo tipo o equivalente al indicado en las instrucciones.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Si se utiliza un cargador de pilas, debe ser examinado periódicamente para detectar cualquier daño que se haya podido producir en el cable, el enchufe u otras piezas. No utilizar en ningún caso un cargador estropeado; llevarlo a reparar.
- Ⓕ • Bland ikke nye og gamle batterier.
- Bland ikke forskellige batterityper: alkaliske, almindelige og opladelige.
- Fjern batterierne, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid opbrugte batterier fra legetøjet. Udsivning fra batterier samt korrosion kan beskadige legetøjet. Aflever brugte batterier i en særlig indsamlingskasse.
- Batteripolerne må aldrig kortsluttes.
- Ikke-opladelige batterier må ikke oplades
- Kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales i afsnittet "Udskiftning af batterier" må anvendes.
- Hvis der anvendes opladelige batterier, som kan tages ud, må de kun oplades under tilsyn af en voksen.
- Hvis der anvendes en batterioplader, bør den regelmæssigt kontrolleres for skade på ledning, stik, kabinet eller andre dele. Brug ikke en beskadiget batterioplader, før den er blevet forsvarligt repareret.
- Ⓖ • Antes de colocar as pilhas, certifique-se de que as superfícies de contacto estão bem limpas e secas.
- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Nunca misturar pilhas novas com pilhas usadas; substitua-as todas ao mesmo tempo.
- Não misturar pilhas de tipos diferentes.

- Verificar se as pilhas estão colocadas de maneira correcta, seguindo as instruções dos fabricantes das pilhas e do brinquedo.
 - Se tencionar guardar o brinquedo por longo período de tempo, remover as pilhas.
 - Nunca deixar pilhas usadas dentro do brinquedo.
 - Certificar-se de que os terminais não estão em curto-circuito.
 - Se usar pilhas recarregáveis, estas devem ser retiradas do brinquedo para serem recarregadas.
 - Se utilizar um carregador, verificar regularmente se o mesmo se encontra em boas condições; se for detectada alguma anomalia, não voltar a utilizar o carregador até a avaria ser reparada.
- S**
- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
 - Blanda aldrig olika typer av batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
 - Ta ut batterierna ur leksaken, om du planerar att inte använda den under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Läckande batterier och korrosion kan skada leksaken. Lägg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.
 - Batteripolerna får inte kortslutas.
 - Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
 - Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas under "Batteritype".
 - Vid användning av löstagbara uppladdningsbara batterier får dessa bara laddas under överinseende av en vuxen.
 - Ta ut laddningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
 - Om du använder batteriladdare, skall den kontrolleras regelbundet så att inte sladd, kontakt eller andra delar är skadade. Använd aldrig en skadad batteriladdare innan den reparerats.
- GR**
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
 - Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
 - Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η διαρροή των μπαταριών μπορεί να καταστρέψει το προϊόν.
 - Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή.
 - Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
 - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.

- Ακολουθήστε τις Οδηγίες Αντικατάστασης Μπαταριών.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας συχνά για τυχόν ζημιά στα καλώδια, το εσωτερικό και άλλα μέρη. Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένο φορτιστή μέχρι να τον επιδιορθώσετε.

(GB) Care

(F) Entretien

(D) Pflege

(NL) Onderhoud

(I) Manutenzione

(E) Limpieza

(DK) Vedligeholdelse

(P) Cuidados

(S) Skötsel

(GR) Φροντίδα

- (GB)** Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- (F)** Essuyer le jouet avec un chiffon propre légèrement humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne pas immerger le jouet.
- (D)** Dieses Spielzeug mit einem sauberen, in mildem Seifenwasser angefeuchteten Lappen abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.
- (NL)** Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.
- (I)** Pulire il giocattolo con un panno pulito inumidito di acqua e sapone. Non immergerlo in acqua.
- (E)** Limpiar el juguete pasándole un paño humedecido con jabón neutro y agua. No sumergir el juguete en agua.
- (DK)** Tør legetøjet med en ren klud opvredet i en mild sæbeopløsning. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- (P)** Limpar o brinquedo com um pano humedecido com água morna e sabão. Não mergulhar o brinquedo em água.
- (S)** Torka av leksaken med en trasa som fuktats i vatten och ett mildt tvättmedel. Dränk inte någon del av leksaken.
- (GR)** Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί βρεγμένο με διάλυμα από μαλακό σαπούνι και νερό. Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

(GB) ICES-003

(F) NMB-003

- (GB)** This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- (F)** Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. **Questions? 1-800-567-7724.**

Mattel U.K., Ltd., Meridian West, Leicester LE3 2WT. Helpline: 01628 500303.

Mattel France, S.A., B.P. 23, 64-68, Avenue de la Victoire 94310 Orly, France.

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

Mattel B.V., Consumentenservice, (0031) (0)20 5030555 (08.30 - 17.00).

Mattel Belgium, Consumentenservice, (0032) (0)2 4785941 (09.00 - 13.00).

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.
Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1º - Fracção 5, 1600 Lisboa, (1) 7951729 ou 30.

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1-800-800-812 (valid only in Australia).

Mattel East Asia Limited, 930 Ocean Centre, Harbour City, HK, China.

Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F.

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

Mattel de Venezuela, S.A., Avenida Orinoco, Las Mercedes, Caracas 1010, Venezuela.

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.

Mattel Colombia S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

Mattel do Brasil Ltda - CGC: 54.558.002/0001-20- Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 Sao Paulo - Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A., É-U.

©1999 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc.